



コラーレのワールド・フェスティバル! 「インド」三昧の3日間をお楽しみください。

EARTH MOVING 2006

インド篇



3/3 (金)	マルチホール	 インド古典音楽公演 開場 18:30・開演 19:00 / 全席自由・一般 2,000 円・高校生以下 1,000 円 インドの古典音楽は優雅で華やかな。心を彩る愛の調べとされています。 古典楽器シタールやタブラなど、魅力溢れる音色が流れます。 19:00～20:30	コラーレ・ラリー 館内に貼ってある「インドの映画スター」を紹介したカードを探しましょう。正解者の中から抽選で 20 名にインドのダージリン紅茶をプレゼント。 ▼2月25日(土)～3月5日(日) ▼参加無料
3/4 (土)	カーターホール	① 10:30 ② 13:30 ③ 18:30 ①映画「ストーリー・ビギンズ・アット・ジ・エンド」(90分) ②映画「ミモラ～心のままに～」(187分) ③映画「DDLJ ラブゲット大作戦」(190分) 全席自由・各回・一般 1,000 円・高校生以下 500 円 インドの映画は、笑い、涙、愛、ダンス、アクションがてんこ盛り! 	
	マルチホール	① 11:00 ② 14:00 ①インドの楽器をもっと知ろう! (解説と体験) 11:00～12:00 / 参加費 500 円 ②インディアン・ムービーダンスをもっと知ろう! (解説と体験) 14:00～15:00 / 参加費 500 円 聴くだけ観るだけじゃもったいない。実演とお話をまじえながら、インド文化の魅力をじっくりたつぷりと。 19:00～20:30 インディアン・ムービーダンス公演 開場 18:30・開演 19:00 / 全席自由・一般 2,000 円・高校生以下 1,000 円 インド映画といえば欠かせない、ミュージカルシーン。 ダンスマスター・バラが率いるダンスチームで、心も体もホットに! 	インド・ウンチク展 インドの歴史や文化、生活等をパネルで紹介。インド雑貨も販売します。 ▼2月25日(土)～3月5日(日) ▼入場無料
	会議室 1	① 13:00 ② 16:00 お話でインドをもっと知ろう! 入場無料 ① 13:00～14:30 講演「インドの生活」講師: 佐竹昭治 ② 16:00～17:30 講演「インド人から見た日本」講師: P. スリニワスル・レッディ	ビンゴ大会 運だめし! 抽選で 5 名にインド雑貨の福袋をプレゼント。 ▼3月4日(土) ① 15:00 ② 17:30 5日(日) ① 12:30 ② 17:00 ▼参加費 200 円 ▼定員各 30 名
	会議室 2	① 11:00～15:00 ② 18:30～21:30 インド料理教室 定員各 10 名 / 参加費 1,000 円 / 講師: スリニワスル・レッディ ① 11:00～15:00 チャパティ (インドパン) とチキンカレー ② 18:30～21:30 レモンライス (レモン風味バターライス) とワダ (お菓子)	アース・カフェ インド風喫茶でひと休み。 インド産の紅茶をどうぞ。 ▼3月4日(土) 11:00～20:00 5日(日) 11:00～18:00
	創作室	① 13:00 ② 15:30 ③ 18:30 紅茶のおいしい入れ方教室 講師: 富山孝徳 (ローズウッド) ① 13:00～14:30 ② 15:30～17:00 ③ 18:30～20:00 / 定員各 20 名 / 参加費 2,000 円 ① 16:00 ② 19:30 ヨーガ教室 ① 16:00～17:30 ② 19:30～21:00 / 定員各 20 名 / 参加費 500 円 / 講師: 佐竹昭治 インドの伝統的なヨーガで、精神の鍛錬と心の安らぎを。	インドのことをあれこれ聞いてみよう! 案内役として、富山県在住のインド人の方が、インドのことを紹介してくれます。気軽に声をかけてください。 ▼3月4日(土)・5日(日)
3/5 (日)	カーターホール	① 10:30 ② 14:30 ①映画「モンスーン・ウェディング」(114分) ②映画「アルナーチャラム 踊るスーパースター」(166分) 全席自由・各回・一般 1,000 円・高校生以下 500 円 インドの映画は、笑い、涙、愛、ダンス、アクションがてんこ盛り! 	
	マルチホール	11:00 インドの古典舞踊をもっと知ろう! (解説と体験) 11:00～12:00 / 参加費 500 円 聴くだけ観るだけじゃもったいない。実演とお話をまじえながら、インド文化の魅力をじっくりたつぷりと。 16:00～17:30 インド古典舞踊公演 開場 15:30・開演 16:00 / 全席自由・一般 2,000 円・高校生以下 1,000 円 各地方で独自に伝えられてきたインドの伝統的な古典舞踊。 優美で技巧的な身体の動きときらびやかな衣装があなたを魅了します。 	お問い合わせ・お申込み
	会議室 1	① 13:00 ② 15:30 インドの伝承医学に基づく健康法を知ろう! 入場無料 / 講師: 上馬場和夫 (富山県国際伝統医学センター) ① 13:00～14:30 講演「古代インドの英知アーユルヴェーダを識る」 ② 15:30～17:00 講演「インドの台所薬局を味わう」	コラーレ 〒938-0031 富山県黒部市三日市 20 番地 tel. 0765-57-1201 fax. 0765-57-1207 http://www.colare.jp/
	会議室 2	11:00～15:00 インド料理教室 11:00～15:00 / 定員 10 名 / 参加費 1,000 円 / 講師: スリニワスル・レッディ プリ (インド揚げパン) とチャナカレー (ひよこ豆のカレー)	公演や映画のチケットはコラーレ窓口でのみ取り扱っております。お電話でのご予約も承ります。各種教室に参加を希望される方は、お電話でお申し込み下さい。
	大広間	13:00～16:30 シルバーアクセサリ教室 13:00～16:30 / 定員 15 名 / 参加費 3,000 円 銀粘土をつかって、世界にひとつしかない自分だけのアクセサリをつくりましょう。 ① 11:00 ② 14:00 ヨーガ教室 ① 11:00～12:30 ② 14:00～15:30 / 定員各 20 名 / 参加費 500 円 / 講師: 佐竹昭治 インドの伝統的なヨーガで、精神の鍛錬と心の安らぎを。	 宝くじは豊かさ築くチカラ持ち。 宝くじは、広く社会に役立てられています。



- 主 催: Earth Moving 実行委員会 財団法人黒部市国際文化センター
- 共 催: 北日本放送 北日本新聞社 ●助 成: 財団法人地域創造 ●協 力: 菅野印刷興業株式会社
- 後 援: インド大使館 黒部市 黒部市教育委員会 財団法人とやま国際センター



EARTH 2006 MOVING

コラーレのワールド・フェスティバル「Earth Moving」第4弾！

毎年、世界の国や地域を一つ取り上げ、その国の音楽を中心に、芸術・歴史・文化などを発見していきます。

今年ご紹介するのは、悠久の大地・インド！「インド」三昧の3日間をお楽しみください。

悠久の大地インドの芸能は、伝統を守りながらも、時代の流れとともに、絶えず人々の心を魅了し続けています。

インド古典音楽

インドの古典楽器には、それぞれ魅力溢れる音色があります。古典音楽は即興音楽とも言え、心を彩る愛の調べとされています。奏者同士が仲良く音のキャッチボールをしながら、演奏は盛り上がっていきます。

(楽器：シタール／タブラ／タンブーラ／バンスリ)



●インド古典音楽公演

3月3日(金) 開場 18:30 開演 19:00

全席自由・一般 2,000 円・高校生以下 1,000 円

●インドの楽器をもっと知ろう！(解説と体験)

3月4日(土) 開始 11:00 参加費 500 円

インディアン
ムービーダンス

インド映画で有名なミュージカルシーン。インディアン・ムービーダンスは、古典舞踊やジャズダンス、ヒップホップダンス等をミックスしたインド映画独特のダンスです。ナンチャンの映画「ナトゥ！踊るニンジャ伝説」でダンスマスターとして参加したバラが率いるダンスチームが登場。



●インディアン・ムービーダンス公演

3月4日(土) 開場 18:30 開演 19:00

全席自由・一般 2,000 円・高校生以下 1,000 円

●インディアン・ムービーダンスをもっと知ろう！

3月4日(土) 開始 14:00 参加費 500 円

インド古典舞踊

多数の民族を抱え、各地方で独自に伝えられてきた多様なインド古典舞踊は、優美な手の動きなどを中心に、非常に困難な技巧的な身体の動きが必要とされます。日本の歌舞伎のような原色のメイクアップ、美しく飾った冠、さらびやかな衣装も特徴です。



●インド古典舞踊公演

3月5日(日) 開場 15:30 開演 16:00

全席自由・一般 2,000 円・高校生以下 1,000 円

●インドの舞踊をもっと知ろう！(解説と体験)

3月5日(日) 開始 11:00 参加費 500 円

超映画大国インドの映画は、
笑い、涙、愛、歌、アクションがてんこ盛り！

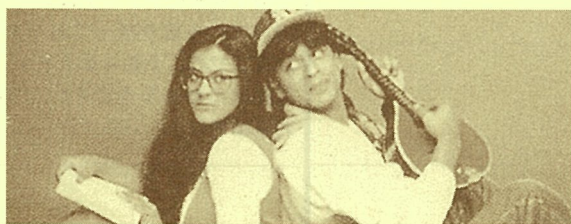
インドは映画製作本数も観客数も世界一多い超映画大国。北インドの映画制作の中心地ボンベイは、ハリウッドをもじって、「ボリウッド」と呼ばれています。多くは3時間前後の大作で、世界最高峰のミュージカルシーンを堪能する事ができます。多様な要素を含んだ映画で、海外で「マサラムービー」と呼ばれ親しまれています。

各回・全席自由・一般 1,000 円・高校生以下 500 円

シャー・ルク・カーンの
DDLJ ラブゲット大作戦

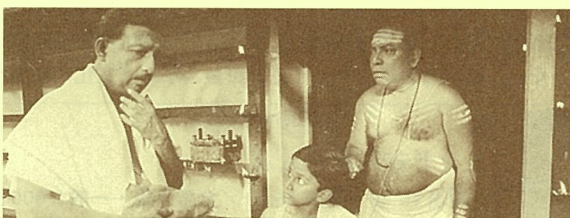
3月4日(土) 上映 18:30 (190分+休憩10分)

ロンドン在住のプレイボーイが、伝統を重んじる家庭に育つ娘と恋に落ちた。インド映画界トップのシャー・ルク・カーン主演。本国で4年もロングランされている大ヒット映画。

ストーリー・ビギンズ
アット・ジ・エンド

3月4日(土) 上映 10:30 (90分)

由緒ある家の末裔クリシュナヌニは、平穏な家庭生活を送っていた。ある日、唇の下の黒いホクロに気づいたことから……。インドと日本(NHK)の共同製作作品。



モンスーン・ウェディング

3月5日(日) 上映 10:30 (114分)

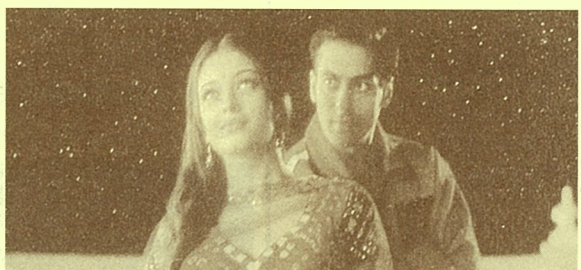
インドの伝統にそった絢爛で盛大な結婚式为舞台に、集った人々の恋や人生模様を滑らかなタッチで紡いでいく群像劇。ヴェネチア国際映画祭・金獅子賞など数多くの賞を受賞。



ミモラー心のままにー

3月4日(土) 上映 13:30 (187分+休憩10分)

高名な古典声楽家の娘ナンディニは、イタリアから来た青年サミルと恋に落ちる。しかし両親に、別の結婚を決められてしまい……。1999年フィルムフェア賞 5部門受賞作品。

アルナーチャラム
踊るスーパースター

3月5日(日) 上映 14:30 (166分+休憩10分)

遺産相続に巻き込まれたアルナーチャラム。悪党との300億争奪痛快バトルがいよいよ始まる。大ヒット「ムトゥ踊るマハラジャ」のスーパースター・ラジニカーント主演。

